

Les ressources pour apprendre le français - 126 - Transcription en français

REJOINS LE CLUB VIP :

- **Transcriptions PDF bilingues** FR + anglais / FR+ espagnol / FR + portugais / FR + allemand.
- **Le cours interactif “je vous explique” une fois par semaine** où j’explique les conjugaisons, les temps, le vocabulaire, la culture, des contenus en contexte.
- **la vidéo et l’audio** des contenus sans générique, ni annonce, ni publicité.
- **Une grande communauté de français** avec + de 350 membres.
- **Le chat du club VIP** en groupe privé : 1h / semaine

[!\[\]\(666e09182d4cd268646ea700ea60dcdf_img.jpg\) Cliquez ici pour devenir membre du club VIP maintenant. !\[\]\(1ef1ef0bf9af6c6996401964cf280f2d_img.jpg\)](#)

Bonjour et bienvenue dans le podcast FLUIDITÉ, épisode cent vingt-six (126). De quoi vous avez besoin pour apprendre le français ? De quelles ressources ? Est-ce que vous pouvez seulement apprendre avec Duolingo ou Mosalingua ? Est-ce que vous avez besoin d’une méthode ? De cours privés ou en groupe ? Je vais répondre à ces questions pour vous aider à y voir plus clair, pour ne pas faire d’erreurs et pour ne pas perdre votre temps. Mais pour ça, restez à l’écoute !

[GÉNÉRIQUE]

Avant de commencer, je vous invite à rejoindre notre club VIP. C’est ma page Patreon où vous avez du matériel pour étudier mes contenus et devenir meilleur en français.

Par exemple, pour chaque contenu que je fais, vous avez des bonus comme la liste du vocabulaire, les transcriptions bilingues, la version audio et un cours de groupe privé où j’explique la grammaire des contenus.

Le club VIP, c’est aussi une grande communauté avec plus de trois cents cinquante (350) membres, 300 apprenants et on discute ensemble tous les jours sur un groupe Télégram privé.

On fait différentes activités de français deux fois par semaine en appel vidéo donc vous pourrez, vous aussi, pratiquer votre français, trouver ou partager des ressources avec d’autres apprenants du monde entier et c’est très important pour vous, pour ne pas vous sentir seul dans votre apprentissage et pour toujours être motivés à progresser.

Vous avez le lien sur les plateformes de podcast et sur Youtube pour vous inscrire à Patreon et rejoindre notre club VIP et vous pouvez rester autant de temps que vous voulez. Venez avec plaisir.

Dans la description de l’épisode aussi, vous avez la version vidéo Youtube, si vous m’écoutez en audio, avec les sous-titres en français ou dans d’autres langues pour améliorer votre compréhension orale et vous avez également le lien vers la transcription gratuite.

Alors, si vous voulez apprendre le français dans le but de parler couramment, mais aussi de

savoir lire et écrire dans la langue, je vais vous donner les différents types de ressources ou de supports dont vous avez besoin tout au long de votre apprentissage, que vous soyez débutants, intermédiaires ou avancés.

Alors, une ressource, c'est du matériel écrit, oral ou les deux qui va vous faire avancer dans votre français soit pour vous immerger, soit pour avoir accès à de la théorie. Donc ça peut être un cours, une méthode, une application, un film, une vidéo, etc.

Il y a deux grands types de ressources qu'on doit utiliser.

Il y a les ressources pédagogiques mais aussi les ressources authentiques et je vais expliquer ce que ça veut dire en détail.

Les ressources pédagogiques sont du matériel créé pour les apprenants de français, et leur but est de vous faire progresser dans la langue.

Alors que les ressources authentiques ont été faites pour des Français, pour des natifs, mais elles n'ont pas été conçues pour les apprenants de la langue et on va voir que c'est important d'utiliser à différentes doses les deux types de ressources selon votre niveau.

Les ressources pédagogiques sont des applications comme Mosalingua, Duolingo, mais aussi des méthodes comme Michel Thomas, Pimsleur ou encore des plateformes comme Lingq, Lingopie, etc. Et elles ne servent pas toutes à la même chose, donc je vais vous expliquer leur objectif.

Les ressources authentiques, c'est le même type de contenu consommé par les natifs, donc des films, des séries, des podcasts, la radio, la télé, des livres, etc.

Bon, si vous commencez une langue de zéro, de quoi vous avez besoin ?

Comme je l'ai dit dans ma vidéo "organisez votre temps d'apprentissage", vous allez avoir besoin de plus possible d'immersion dans la langue pour pouvoir la mémoriser, pour pouvoir l'assimiler et l'acquérir.

En étant débutant, le mieux est de commencer par des ressources pédagogiques, donc faites pour les apprenants de français. Effectivement, ce sera très difficile de commencer votre apprentissage par des ressources authentiques. Parce que si vous commencez par écouter la radio, regarder des films, la TV ou lire de la littérature, le français sera trop difficile à comprendre et vous abandonnerez.

Le mieux serait de démarrer par des ressources pédagogiques qui proposent de l'immersion plus facile et basique afin d'écouter et de lire la langue le plus possible.

Personnellement, j'aime beaucoup la plateforme LingQ que je suis en train d'utiliser pour le grec, où il y a des mini-histoires très courtes pour les débutants. Sur LingQ, on peut cliquer sur les mots pour voir leur traduction pendant qu'on écoute et qu'on lit, ce qui est vraiment pratique et on peut surveiller sa progression.

Donc premièrement, trouvez une ressource pédagogique qui vous donnera de l'immersion en français et ça doit représenter la majorité de votre temps d'apprentissage.

En plus de cette ressource d'immersion indispensable, vous pouvez ajouter d'autres ressources pédagogiques qui vont aider votre immersion, comme l'application Mosalingua dont je parle souvent, par exemple.

Mosalingua est une application de flashcards qui vous permet d'apprendre en quelques mois 3000 mots basiques. Elle ne propose pas d'immersion, donc l'objectif n'est pas le même et elle ne peut pas remplacer votre immersion, mais elle va l'aider.

En étant débutant, n'utilisez pas de ressources de grammaire trop détaillées. Quand vous commencez une langue, vous devez passer peu de temps sur la grammaire ou alors trouvez

une ressource qui vous explique la grammaire facilement et en légèreté. Parce que si vous apprenez toutes les exceptions quand vous êtes débutants, vous allez également vous décourager et abandonner. Je vois souvent des débutants qui apprennent des prépositions très précises ou des exceptions de conjugaisons où même les natifs se trompent. Donc ils se disent que la grammaire est super compliquée parce qu'ils débutent tout juste la langue.

Vous avez juste besoin d'avoir un premier aperçu de la grammaire, qu'on vous donne les règles sans trop les détailler. Ensuite, c'est votre immersion répétée qui vous fera mémoriser naturellement cette grammaire.

Et pour ça, il y a les méthodes de langue, comme Michel Thomas, Pimsleur ou encore Assimil, par exemple.

Ces méthodes vous proposent d'écouter et de lire du français simplifié avec des explications de grammaire en contexte. Et vous apprenez tout le programme de grammaire grâce au contexte qui va avec. Donc c'est moitié immersion, moitié grammaire.

Moi j'utilise souvent la méthode Michel Thomas que j'adore, mais il y en a plein d'autres. Ensuite, il y a les cours de français en groupe. En général, ils proposent beaucoup de grammaire très détaillée parce que ces cours sont faits pour passer un examen, pas pour parler couramment, comme avec l'anglais qu'on avait à l'école. Ils vous obligent à connaître par cœur la grammaire alors que vous commencez à peine. Ils utilisent des termes grammaticaux de linguistes que vous ne connaissez même pas dans votre langue natale. Donc renseignez vous avant de prendre des cours pour savoir quel est leur objectif et quelles activités ils proposent.

En résumé, si vous êtes débutants, il vous faut obligatoirement des ressources pédagogiques d'immersion que vous allez utiliser tous les jours pour écouter et lire un maximum de français. Et si vous avez beaucoup de temps à consacrer, vous pouvez ajouter des flashcards avec Mosalingua ou des petits exercices avec Duolingo. Les méthodes de langue seront un mélange entre immersion simplifiée et explications sommaires de grammaire.

Mais vous ne pouvez pas apprendre une langue seulement avec une application comme Duolingo ou Mosalingua, ni avec une méthode, ce sont des compléments à votre immersion, donc à votre écoute et à votre lecture, à votre acquisition de la langue.

Ensuite, plus vous progressez, plus vous allez ajouter des contenus authentiques. En étant intermédiaires, vous aurez besoin de mélanger de l'immersion pédagogique et de l'immersion authentique. Et c'est exactement ce que je propose dans mes contenus. Je parle en français courant et avec une vitesse normale, comme pour les natifs, mais vous avez la transcription gratuite et les sous-titres manuels pour pouvoir utiliser mes contenus comme une ressource pédagogique et étudier les nouveaux mots, les nouvelles tournures, la grammaire. C'est également ce que propose le site LingQ, LingoPie ou encore Yabla. Donc mon podcast fait l'intermédiaire entre le 100% pédagogique et le 100% authentique. Et l'erreur que vous faites souvent est de ne pas consommer assez de contenus authentiques au niveau intermédiaire et c'est pour ça que vous n'arrivez pas à progresser. Vous devez absolument écouter ou lire du contenu français qui n'est pas fait pour les apprenants, mais fait pour les natifs. Donc la télévision, la radio, des vidéos Youtube, des podcasts, des séries, des films, lire des blogs ou des livres, etc. Et surtout des contenus de sujets que vous aimez.

On a souvent peur de passer à ce type de contenus parce que c'est plus difficile, parce que ça demande plus d'efforts de compréhension, mais ça nous fera progresser.

En ce qui concerne la grammaire, au niveau intermédiaire, vous devez l'apprendre plus en détail, donc vous pourrez par exemple acheter un livre de grammaire et faire des exercices, regarder des leçons sur le site français-facile.com, etc, il y a plein de possibilités.

En ce qui concerne la pratique, vous devez parler et écrire, donc vous pouvez prendre des cours privés de pratique de conversation avec un tuteur comme ceux qu'on propose sur mon site. Vous pourrez aussi rejoindre une communauté d'apprenants pour pratiquer avec d'autres personnes, comme dans notre club VIP. Et au sujet de l'écriture, vous pourrez commencer à régulièrement écrire de petits textes, comme un journal intime, par exemple.

Ensuite, quand vous serez au niveau avancé, vous devrez pratiquer le plus possible, donc avec des natifs ou en prenant des cours, il y a plusieurs solutions possibles. Et votre immersion doit être en grande majorité du contenu pour les natifs. Même si, parfois, on a quand même besoin de sous-titres pour une série ou un film plus difficile. En effet, attention aux séries ou aux films pour les natifs. C'est du contenu parfois très difficile à comprendre puisque les acteurs récitent leur texte d'une façon exagérée, scénarisée ou en rajoutant plus d'expressions et plus d'argot que dans la vie réelle, donc c'est un style de français différent auquel il faut s'habituer et pour ça, il faut de l'entraînement et de la pratique.

Et ça va dépendre des séries ou des films, donc ce n'est pas grave si vous avez toujours besoin des sous-titres en français dans certains cas. Par exemple, en anglais, j'arrive parfaitement à comprendre la série Friends sans sous-titres, mais j'en ai besoin pour comprendre un long film. Quand on regarde un film en espagnol avec mon épouse, parfois je laisse les sous-titres en cas de besoin ou parce que je suis fatigué de ma journée et j'ai moins envie de faire des efforts.

Donc, quand vous consommez du contenu authentique pour les natifs, votre but est de prendre plaisir avec un tout petit peu de difficulté. Bien sûr que c'est mieux sans les sous-titres en français, mais si c'est trop difficile, ne vous forcez pas à ne pas comprendre. Et de toute façon, il n'y a pas que les films et les séries pour s'immerger dans la langue, il y a vraiment d'autres possibilités.

Donc chaque ressource, qu'elle soit pédagogique ou authentique, vous sera utile pour un but en particulier et pour un niveau spécifique, mais pas pour tout à la fois. Il n'y a pas d'application miracle qui peut vous aider à progresser sur tous les points en même temps. Chaque ressource a son but spécifique et le mieux est de les mélanger pour avoir un apprentissage complet et de les adapter au fur et à mesure qu'on change de niveau.

Voilà, vous pouvez me laisser un commentaire ou m'envoyer un message vocal sur mon site si vous avez des questions.

Merci à tout le monde d'avoir regardé ou écouté cet épisode ! J'espère que vous avez appris beaucoup de français.

Réécoutez plusieurs fois pour assimiler et pour améliorer votre compréhension. Et si vous êtes restés jusque là, l'épisode vous a intéressé, donc mettez un like sinon dites-moi pourquoi dans les commentaires et abonnez-vous sur mon podcast et sur ma chaîne Youtube.

À Bientôt !